

Lacke, Firnisse, Lackfarben
WILHELM SÜRING
 in hervorrag. Beschaffenheit für alle Verwendungszwecke



MAKZIFABRIK IENI
 Begr. 1841 25911, 21133, 21103, 19078. Dohnaer Str. 69

Güterabfertigung. § 914
 Geöffnet im Sommer: 8—12 u. 2—6 Uhr,
 im Winter: 8—12 u. 2—6 Uhr
 Eil- und Frachtgüter werden nur bis abends 5 Uhr
 angenommen

Sonntags: Steuerfreie Eilgüter werden von
 vorm. 10—12 Uhr angenommen und aus-
 geliefert.
 Expressgüter werden am Gepäckhalter zu jeder
 Zeit angenommen und ausgeliefert

b. Nebenwerkstatt mit Nebenmagazin Radebeul
 Forststr. 1. § 914
 Werkmeister: Haase.
 Eisenbahn-Assist.: Lommaghsch.
 Eisenbahn-Aufseher I. Kl.: Brünnel.
 Ferner:
 5 Werkführer, 4 Materialausgeber, 2 Pförtner,
 3 Eisenbahngelieferten, 2 Wächter, 145 Arbeiter.

c. Bahnmeisterei L. D. XII. Radebeul.
 Bahnhofstr. 3
 Oberbahnmeister: Taubert und 1 Lehrmeister-
 aspirant.
 Ferner:
 11 Bahnwärter, 7 Hilfsbahnwärter, 2 Rotten-
 führer, 1 Hilfsrottenführer, 62 Arbeiter.

d. Haltepunkt Weintraube
 Richard-Wagner-Str. 1
 Eisenbahn-Aufseher: Krautschid.
 Ferner:
 2 Stationschaffner, 1 Weichenwärter, 3 Hilfs-
 bahnteilchaffner, 1 Hilfsstationschaffner.

e. Haltepunkt Weißes Roß
 Linie Radebeul—Radeburg. Bahnverwaltung
 Radeburg
 Leipziger Str., Ecke Arndtstr.
 Die Zugabfertigung erfolgt durch die Zugführer.

**Elektrische Straßenbahnverbindung Dresden-
 Mitten—Radebeul—Röhschenbroda**
 Fahrlinie: Leipziger (Staats-) Straße
 Fahrzeiten:

Ab Mitten: Von früh 5,27 bis nachts 11,11,
 in Zwischenräumen von 15 und 20 Min.
 Ab Röhschenbroda: Von früh 6,02 bis abends 10,48
 im direkten Anschluß nach Dresden, bis 11,40
 nach Mitten, in Zwischenräumen von 15 und
 20 Min. ab 12,07 nachm. alle 10 Min.

Nachtwagenverkehr:
 Ab Mitten nach Röhschenbroda: 11,25 nachts.
 Ab Röhschenbroda nach Mitten: 11,55 und 12,10
 nachts.

Fahrpreis:
 25 S. Bahnhof Mitten—Kiefernstr. (Radebeul),
 Geblerstr. (Waldvilla)—Schildenstr. (Rade-
 beul),
 Kiefernstr. (Radebeul)—Weintraube (Rade-
 beul),
 Schildenstr. (Radebeul)—Röhschenbroda;

30 S. Bahnhof Mitten—Schildenstr. (Radebeul)
 Geblerstr. (Waldv.)—Weintraube (Radeb.),
 Kiefernstr. (Radebeul)—Röhschenbroda;
 35 S. Bahnhof Mitten—Weintraube (Radebeul),
 Geblerstr. (Waldvilla)—Röhschenbroda;
 40 S. Bahnhof Mitten—Röhschenbroda.

Kinder zahlen auf der ganzen Linie 15 S.
 Für Nachtfahrten ist das Dreifache des ge-
 wöhnlichen Fahrpreises zu bezahlen.

Haltestellen
 in der Richtung Dresden—Röhschenbroda:
 Leipziger Str., Unionwerke, Stadtgrenze,
 Forststr., Chemische Fabrik v. Henden,
 Kiefernstr.,
 Louisenstr., Restaur. Zu den Linden,
 Bahnhofstr., Vier Jahreszeiten,
 Schildenstr., Carolaschloßchen,
 Wasastr.,
 Weißes Roß,
 Goldne Weintraube,
 Zillerstr.

Dampfschiffstation: Radebeul
 Güterannahme: Smettan, Hermann, Altfert-
 witz 11.

Botenfuhrverkehr Radebeul—Dresden
 Besitzer: Kollau, Paul, Leipziger Str. 13. § (2050).
 Standort in Radebeul: Leipziger Str. 8, Weißes
 Roß;
 Standort in Dresden: Zentralausspannung in
 der Palmstr.

Fahrtage: Montags, Mittwochs u. Freitags.
 Abfahrt früh 8 Uhr ab Weißes Roß, Radebeul.
 Rückfahrt von Dresden an denselben Tagen
 abends 7 Uhr.

Eilüberfahren:
 Zur Überfahrt bereit: v. 1. April bis 30. Sept.
 von früh 6 bis abends 10 Uhr u. die übrige
 Zeit von früh 6 bis abends 8 Uhr.
 Radebeul—Ober-Gohlis, Gohliser Windmühle.
 Seilfähre.

Radebeul—Gohlis. — Segler.
 Fahrgeld beträgt 15 S. für Erwachsene;
 Kinder unter 12 Jahren 5 S.

Alphabetisches Verzeichnis der selbständigen Einwohner

Erklärungen: K bedeutet Kontor, F Firma, GR Geschäftsraum, § Fernsprecher, W Werkstatt

A

- Adam, Auguste, Zimmerers Ww., Dresdner
Str. 42 i.
- Ernst F., Scharwerkzimmerer, Albertstr. 28 i.
- E. Richard, Kernm., Dresdner Str. 45 i.
- Friedrich A., Scharwerkmaurer, Roonstr. 20 i.
- Friedrich A., Zimm., Serkowitzer Str. 32 Eg.
- Gustav H., Maurergeh., Seestr. 25 ii.
- H. Adolf, Zimmerer, Pestalozzistr. 16 Eg.
- Hermann F., Kernm., Dresdner Str. 42 i.
- H. Max, Grundstücksbes., Kaditzer Str. 6 i.
- Ader, Ca. Em. Antonie, Priv., Schillerstr. 31 Eg.
- Frid. Margitta, Priv., Schillerstr. 31 Eg.
- Adolf, Gstv. Em., Schuhm., Dststr. 7 Eg.
- Ad, F. O. Reinhold, Priv., DA 3, LDA, E †,
Kr V †, Leipziger Str. 1 Eg.
- de Agostini, Anna verchel., Trachauer Str. 15 Eg.
- Aehlig, Carl Tr., Maurer, Röhschenbrodaer
Str. 11 ii.
- F. Ernst, Maurergeh. u. Eibbadeanstaltsbes.,
Serkowitzer Str. 47 ii.
- Heint. Ed., Maurergeh., Altfertowitz 18 Eg.
- Traugott Glieb., Brunnenb., Brandmstr. d.
Freiw. Feuerwehr 1, Dresdner Str. 69 Eg.
- Aehnell, Alexander Mx., Arbtr., Seestr. 9 Eg.
- Bruno H., Fbrt.-Werkmstr., Brunnenpl. 2 i.
- Ahner, H. Alwin, Sblasgeh., Hellerstr. 6 i.
- Ahnert, Johann, Abzieher, Kronprinzstr. 27.
- Albani, Woldegar Jfid., Fbrtarbtr., Leipziger
Str. 105 i.
- Albert, Arthur Em. Jul., Priv., E † frw Wpfl,
Ruffenstr. 16 Eg.
- Curt Er., herrsch. Gärtner, Leipziger Str. 95 i.
- Louise verw., Leipziger Str. 70 Eg.
- Alberti, Albert, Bäckergeh., Altfertowitz 2 Eg.
- Albertschlößchen, Schankwirtschaft, Eisoldstr. 1.
§ 966.
- „Alfa“, Ackfabrik G. m. b. H. (F), Garten-
straße 18. § 991.
- Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt, Zweigstelle
Radebeul, Bahnhofstr. 25 Eg. § 956.
- Altman, Anna G., Näherin, Rosenstr. 2 ii.
- Ernst Gstv., Fbrtarbtr., Kirchstr. 10 Kg.
- Ernst Rhd., Kutscher, Serkowitzer Str. 9 i.
- R. Jul. Robert, Priv., Kirchstr. 4 Eg.
- Amelang, H. Karl, Masch.-Schlossergeh., Wiesen-
straße 4 ii.
- Amen, Ed. Erich, Rechtsanw., Weintraubenstr. 5.
- Ander, C. August, Arbtr., Albertstr. 28 i.
- Anders, Chstn. Therese verw., Fuhrwbes., Serko-
witzer Str. 72 Eg.
- F. A. Wilhelm, Invalide, Trachauer Str. 5 Eg.

- Anders, F. Ernst, Fbrtarbtr., Leipziger Str. 9 ii.
- Hedwig Em. verw., Aufw., Leipziger Str. 39.
§ 81.
- Helene M. verw., Röhschenbrodaer Str. 42 Eg.
- Max R., Zimmerer, Friedhofstr. 4 ii.
- Andrich, Anna M. verw., Eisoldstr. 1 i.
- H. Adolf, Tischlergeh., Sidonienstr. 3 § 8.
- Kurt E., Dekor.-Maler, Kiefernstr. 1 Eg.
- Marie Frz. verw., Sidonienstr. 9 Eg.
- Andrich Erben, Bautischlerei u. Möbelhdlg.,
Sidonienstr. 3.
- Anlauff, Otto Bernh., Eisenb.-Assist., Marien-
straße 22 i.
- Apel, F. A. Karl, Disponent, Thalheimstr. 11 i.
- Apothete, Alte, Radebeul (F), Gellertstr. 18. § 922.
- Apothete Weißes Roß (F), Criegernstr. 60. § 2930.
- Arbeiterverein, soz.-natl., Vorf.: Vogel, E.,
Dresdner Str. 46.
- Arbeitsausschuß zur Bekämpfung der Tuber-
kulose, Rudolf Weiß, Rfm., Vorf., Radebeul,
Mozartstr. 1. § 825. Geschäftszimmer: Rat-
haus, Pestalozzistr. 6 Eg, Zimmer Nr. 4.
Sprechzeit: Montags 5—6 nachm.
- Arndt, Reinhold H., Zimmerer, Bahnhofstr. 9.
- Arnhold, Ant., Klavierlehrerin, Schumannstr. 12 i.
- Jul. Walter, Kirchner, Georgstr. 12 i.
- Arnold, F. Wilhelm, Priv., Thalheimstr. 11 Eg.
- Gg. Richard, Fbrt., Steinbachstr. 18.
- Helene Martha, Stationsarbtr. Ww., Barth-
hübelstr. 4 Eg.
- Hgo. Bruno, Buchhalt., Friedhofstr. 10 i.
- Edwin Rob., Poliz.-Reg., Hoflöbkuhstr. 2 ii.
- Rob. Bruno, emer. Pfarrer, A R 1, Moltke-
straße 5 i.
- Atenstädt, Frz. Rudolf, Dr. med., prakt. Arzt,
Gemeinde- u. Armenarzt, Gellertstr. 13, § 2094,
8—9, 1/23—4.
- Auerbach, Abt. Alfred, Schlosser, Gartenstr. 34 i.
- Anna A. verw. geb. Böhme, Juhn. d. F
C. Richard Auerbach, Gartenstr. 34 Eg u. i.
§ 849.
- Carl, & Sohn, Dresdner Werkzeugmaschinen-
fabrik (F), Gartenstr. 65. § 815.
- F. W. Karl, Fbrtbes., Kr V †, Gartenstr. 65 i.
- R. D. Hans, Jng. u. Fbrt., Gartenstr. 65 Eg.
- St. Rud., Schlosser, Gartenstr. 34 i.
- R. Arthur, Geschäftsf., Gartenstr. 34 i.
- Augustin, F. Gustav, Postfstr., Leipziger Str. 74 Eg.
- Humann, Curt Eug., priv. Rfm., Leipziger Str. 85.
- Gstv. Albert, Priv., Leipziger Str. 85.
- Aurich, Gg. Alfred, Realgymnasialhausmstr.,
Steinbachstr. 21 Kg. § 2940.

- Auschner, Gstv. Adolf, Arbtr., Gartenstr. 25 ii.
- Aust, Ewald D. Herm., Klempnergeh., Dresdner
Str. 91 i.
- B. R. Otto, Kupferschmiedegeh., Dststr. 14 Eg.

B

- Bach, Wilhelmine verw., Kaiser-Friedrich-Allee 5 ii.
- Bachmann, Ernst Jul., Scharw.-Maurer, Mittel-
straße 2 i.
- Ewald Th., Dr. phil., Studienrat, Konrektor a. D.,
Moltkestr. 24 i.
- E. Walter, Dr. ing., Archäologe, Kaiser-Frie-
rich-Allee 27 i.
- Gstv. Hermann, Möbeltischler, Sidonienstr. 21.
- Heinrich, Rentn., Röhschenbrodaer Str. 85 i.
- Max E., Steingutdreher, Gartenstr. 116 ii.
- Th. Volkmar, Priv., Leipziger Str. 116 ii.
- Badstübner, Em. Arno, Eisenb.-Assist., Pestalozzi-
straße 21 Eg.
- Emma J., Werkmstr. Ww., Pestalozzistr. 21 ii.
- Gg. A. Wiltz, Volksschullehrer, Pestalozzi-
straße 21 ii.
- Bahmann, Richard, Eisenb.-Sctr., V †, Keller-
straße 1 ii.
- Bähr, F. Emil Herm., Rfm. Angestell., Louisen-
straße 12 ii.
- Bahr, Wilhelmine verw., Priv., Wasastr. 67.
- Bahrt, Friedrich R. Leop., Schuhm. (Ebest-
Emma, Juhn. e. Schuhmacherei u. Schuhm.-
Gesch.), Schumannstr. 7 Eg.
- Balbig, W. Oskar, Gärtnerreib., Dresdner Str. 51.
- Baldauf, C. Arthur, Rfm., Juh. d. F. C. Arthur
Baldauf, Pestalozzistr. 12 Eg. § 957.
- Baldewein, Franz, Rfm. Beamter, Schilden-
straße 17 i.
- Balzer, R. Martin, Oberleutn., EK 1 u 2, A R 2
m Schw, V R 2 m Schw, Albertstr. 4 i.
- Banaszkiewicz, Wenceslaus, Fbrtarbtr., Kiefern-
straße 4 Eg.
- Bant, R. Ernst, Sattlermstr., Marienstr. 13 Eg.
- Bär, Jul. Otto, Rfm., Lutherstr. 8, § 954, Juh. d.
F Sächsische Bandagen- u. Verbandstoff-
Fabrik, Gebr. Bär.
— Jul. Robert, pens. Obersteiger, Bahnhof-
straße 12 a i.
- Otto H. priv. Bädernstr., Kronprinzstr. 9 Eg.
— Wilhelm C., Kutscher, Sidonienstr. 7 Eg § 8.
Baer jun., Em. Otto, Fbrt., EK 1 u 2, A R 2 m
Schw, V R 2 m Schw, Leipziger Str. 52, § 920
u. 929, Mitinh. d. F Farbenfabriken Otto
Baer, f. a. Juh. Otto Baer sen.
— Franz Ad., Werkmstr., Wasastr. 10 Eg.

WILHELM SÜRING :: Lackfabrik :: Dresden-Reich
 Gegründet 1841 Fernsprecher 25911, 21133, 21103, 19078 Dohnaer Str. 69
 Sonderheit: Ringolin D. R. G. M. wetterfeste Emaille für Innen und Außen weiß und bunt